



Essential Überspannungsschutz

Modelle PM5 / PM5U / PM5T / PM5V -GR, FR, IT

by Schneider Electric

Sicherheit

- Gerät nicht während eines Gewitters anschließen.
- Nur im Innenbereich verwenden.
- Den Überspannungsschutz nicht an extrem warmen oder feuchten Orten betreiben. Das Gerät ist nicht zum Anschluss an Aquarium-Zubehör geeignet.

Anschluss

1. Der Überspannungsschutz muss an einer geerdeten Netzsteckdose angeschlossen werden.
2. Netzstecker des Computers und/oder sonstiger elektrischer Geräte an den Steckdosen ❸ des Überspannungsschutzes anschließen.

Hinweis: Bitte prüfen Sie nach, ob das zu schützende Gerät einwandfrei funktioniert, bevor Sie es am Überspannungsschutz anschließen.

3. Bei Modellen der PM5V-Serie verbinden Sie ein modulares Telefonkabel mit dem Telefonanschluss und dem mit ❷ gekennzeichneten Überspannungsschutzanschluss ❸. Verbinden Sie ein weiteres modulares Telefonkabel mit dem mit ❹ gekennzeichneten Überspannungsschutzanschluss ❸ und dem Telefon, Modem oder Faxgerät.
4. Alle Modelle der PM5V-Serie bieten Koaxialanschlüsse; verbinden Sie ein Koaxialkabel von der Kabelquelle mit dem mit ❺ gekennzeichneten Anschluss ❸. Das mitgelieferte Koaxialkabel an der Buchse ❸ (Symbol ❻) und an dem zu schützenden Gerät (Kabel-TV-Anschlussbox, Videorekorder, Fernseher, Kabelmodem) anschließen.
5. Bei der PM5U-Serie schließen Sie ein USB-Ladkabel an der Anschlussbuchse ❻ an, um USB-fähige Geräte, u.a. Smartphones, Tablets usw., mit Strom zu versorgen.
6. Setzen Sie den Netzschalter ❷ in die Position „I“.

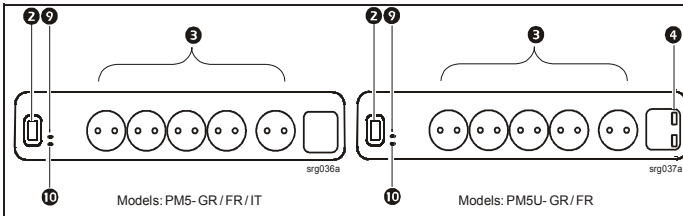
Leistungsschutzschalter ❶ – Wenn eine Überlastung am Ausgang auftritt, wird die Stromzufuhr automatisch gestoppt und die Ausrüstung wird vom SurgeArrest-Produkt getrennt. Trennen Sie alle angeschlossenen Geräte und drücken Sie auf den Leistungsschutzschalter, um den Überspannungsschutz zurückzusetzen. Anschließen können Sie alle Geräte wieder anschließen.

Überspannungsschutzanzeige ❹ – Die Schutzanzeige ist mit **230 V Wechselspannung, max. 10 A** gekennzeichnet. Wenn das Gerät angeschlossen und eingeschaltet wird, zeigt die grüne Überspannungsschutzanzeige durch Aufleuchten an, dass der Überspannungsschutz das Gerät vor schädlichen elektrischen Spannungen schützen kann. Leuchtet die Lampe bei angeschlossenem und eingeschaltetem Überspannungsschutz nicht, ist die Schutzschaltung beschädigt und kann angeschlossene Geräte nicht mehr schützen. Bitte beim APC-Kundendienst anrufen und um Anweisungen zur Einsteckung von dem Gerätes bitten.

Erdungsanzeige – Ist der Überspannungsschutz angeschlossen und eingeschaltet, leuchtet die grüne Erdungsanzeige-LED ❷ und zeigt damit an, dass die Netzsteckdose vorschriftsmäßig geerdet ist. Leuchtet die Erdungsanzeige nicht, ist das Stromnetz im Gebäude nicht einwandfrei geerdet. Bitte lassen Sie das Problem durch einen qualifizierten Elektriker beheben.

USB-Ladeanschluss ❻ – Über zwei praktische USB-Ladeanschlüsse können alle USB-fähigen Geräte, u. a. Smartphones, Tablets, Digitalkameras usw., mit Strom versorgt werden. **Hinweis:** Das Aufladen von zwei Geräten zur gleichen Zeit kann die Ladegeschwindigkeit verringern.

Kabelführung ❸ – Sorgt für sauberen und organisierten Anschluss der Netzkabel am Gerät; kann auch mit dem Überspannungsschutz an die Wand montiert werden ❷ (siehe unten).



Technische Daten

	PM5	PM5U	PM5V	PM5T
Nenneingangsspannung	230 V			
USB-Ladegerät/Sekundärschutzeinrichtung	k. A.	USB-Ladegerät 2 Anschluss (5 V, 2,4 A gesamt)	Koaxial 1 Eingang/ 1 Ausgang	Telefon 1 Eingang/ 1 Ausgang
Eingangsfrequenz	50 Hz ± 5 Hz			
Maximale Leitungsspannung pro Phase	10 A			
Kabellänge	1,8 m (5,90 ft)			
Nennleistung	918 Joule			
EMI/RFI-Geräuschunterdrückung	< 40 db			
Abmessungen (BxTxH)	72,6 x 370,4 x 55,0 mm (2,86 x 14,58 x 2,20 in)			

Garantie

APC garantiert dem Erstbesitzer für die gesamte Lebensdauer seiner Produkte, dass diese bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind (für Deutschland gilt ein Garantiezeitraum von 20 Jahren ab Kaufdatum). Für Geräte, die nicht in einem Mitgliedsland der EU gekauft und/oder verwendet werden, beträgt die Garantiezeit 3-5 Jahre ab Kaufdatum. Im Rahmen dieser Garantie ist APC verpflichtet, das Produkt im Mangelfall zu reparieren oder zu ersetzen. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen müssen Sie sich von APC oder einem APC-Service-Center eine Einsendeberechtigungsnummer geben lassen. Bitte schicken Sie das Produkt dann ausreichend frankiert und mit beigefügter Beschreibung des Defekts sowie einem Kaufbeleg mit Datum und Angabe des Geschäfts, in dem das Gerät gekauft wurde, an den APC Service Center. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer. Weitere Einzelheiten finden Sie unter www.apc.com.



Essentiële overspanningsbeveiliging

Modellen PM5 / PM5U / PM5T / PM5V -GR, FR, IT

by Schneider Electric

Veiligheid

- Dit apparaat niet tijdens onweer installeren.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- De overspanningsbeveiliging niet op een warme of overmatig vochtige plaats installeren; niet met aquariumapparatuur gebruiken.

Installatie

1. De overspanningsbeveiliging uitsluitend op een geaard stopcontact aansluiten.
2. Het snoer van uw computer en/of andere elektrische apparatuur op de contacten ❸ van de overspanningsbeveiliging aansluiten.

Opmerking: Controleer of het te beveiligen apparaat goed werkt alvorens het op de overspanningsbeveiliging aan te sluiten. Voor modellen van de PM5V-serie sluit u een modulair telefoonsnoer aan tussen het telefoonstopcontact en de stekker van de overspanningbeveiliging aangegeven met ❷ met het teken ❹. Sluit een ander modulair telefoonsnoer aan tussen de stekker van de overspanningbeveiliging, aangegeven met ❷ met het teken ❺, en de telefoon, modem of faxapparaat.

4. Alle modellen van de PM5V-serie bieden coaxiale aansluitingen, met aansluiting van een coaxkabel van de kabelbron op de aansluiting aangegeven met ❷ met het teken ❹. De bijgeleverde coaxiale kabel aansluiten tussen de connector ❷ met het teken ❺ en de te beveiligen apparatuur (CATV box, VCR, TV, kabelmodem).

5. Bij modellen uit de PM5U-serie de USB-laadkabel aansluiten op de connector ❷ om een smartphone, tablet of ander USB-apparaat op te laden.

6. Druk de Aan/uit-schakelaar ❷ naar de stand "I".

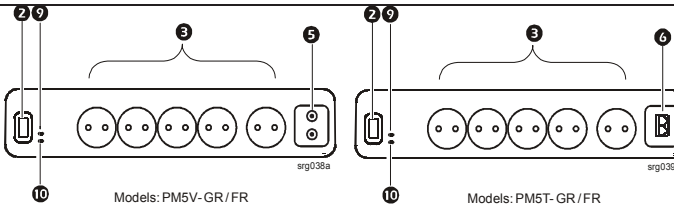
Zekering ❶: Wanneer een overbelasting optreedt, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld en wordt alle apparatuur van het SurgeArrest-product losgekoppeld. Koppel alle aangesloten apparatuur los en druk vervolgens op zekering ❶ om de over-spanningsbeveiliging opnieuw in te stellen. Sluit vervolgens alle apparatuur opnieuw aan.

Indicatielampje overspanningbeveiliging ❹ – Het beveiligingsindicatielampje is aangegeven met **230V~ 10 A MAX**. Wanneer het apparaat is aangesloten en ingeschakeld, gaat het groene indicatielampje voor overspanningbeveiliging branden om aan te geven dat de overspanningbeveiliging de apparatuur kan beveiligen tegen schadelijke stroomstoten. Als de indicator niet brandt terwijl het apparaat is aangesloten en ingeschakeld, is het apparaat beschadigd en kan het uw apparatuur niet langer beveiligen. Het moet geretourneerd worden volgens de instructies van de technische ondersteuning van APC.

Indicator Aarding OK – Wanneer de overspanningsbeveiliging is aangesloten en de voeding is ingeschakeld, brandt de (groene) indicator Aarding OK ❷ groen om aan te geven dat het stopcontact goed geaard is. Als de indicator Aarding OK niet brandt, is er een probleem met de bedrading van het gebouw. Het probleem moet door een bevoegde en erkende electricien worden verholpen.

USB-laadpoort ❻ – Twee handige USB-laadpoorten kunnen alle USB-apparaten voeden, inclusief smartphones, tablets, digitale camera's, enz. Opmerking: als twee apparaten gelijktijdig worden geladen, kan dit de laadsnelheid vertragen.

Snoer geleider ❸ – Houdt stroomsoeren netjes en georganiseerd aangesloten op het apparaat, en kan tevens worden bevestigd aan de wand ❷ met de overspanningbeveiliging (zie onder).



Specificaties

	PM5	PM5U	PM5V	PM5T
Nominale bedrijfsspanning	230V			
USB-lader/Secundaire bescherming	N.v.t.	USB-lader 2 poorten (5V, 2,4A totaal)	Coaxiaal 1 in /1 uit	Telefoon 1 in /1 uit
Bedrijfsfrequentie	50Hz ± 5Hz			
Maximale lijnstrom per fase	10A			
Snoerlengte	1,8 meter (5,90 voet)			
Joulesverbruik	918 Joules			
EMI/RFI-ruisafweert	< 40db			
Afmetingen (B x D x H)	72,6 x 370,4 x 55,0 mm (2,86 x 14,58 x 2,20 inch)			

Beperkte garantie

SEIT garandeert dat haar producten bij normaal gebruik en onderhoud door de oorspronkelijke eigenaar gedurende de levensduur van het product vrij zijn van materiaal- en constructiefouten (in Duitsland bedraagt deze periode 20 jaar vanaf de datum van aankoop van het product). Voor apparatuur die niet is gekocht en/of wordt gebruikt in het Verenigd Koninkrijk of in de lidstaten van de Europese Unie bedraagt de garantieperiode 3-5 jaar vanaf de datum van aankoop. De verplichting van SEIT volgens deze garantie is beperkt tot het, naar goeddunken van SEIT, repareren of vervangen van dergelijke defecte producten. Voor garantieservice dient u bij SEIT of een servicecentrum van SEIT een RMA-nummer (Returned Material Authorization) aan te vragen. Het apparaat moet franco, vergezeld van een korte omschrijving van het probleem en bewijs van datum en plaats van aankoop, geretourneerd worden. Deze garantie is uitsluitend geldig voor de oorspronkelijke koper. Meer details kan men vinden door naar www.apc.com te gaan.



Grundläggande överspänningsskydd

Modeller PM5/PM5U/PM5T/PM5V -GR, FR, IT

by Schneider Electric

Säkerhet

- Installera inte enheten under ett åskväder.
- Endast för inomhusbruk.
- Installera inte överspänningsskyddet på ett varmt eller extremt fuktigt ställe; använd inte tillsammans med akvarieutrustning.

Installation

1. Överspänningsskyddet ansluts endast till ett jordat uttag.
2. Anslut elsladd från din dator och/eller annan elektrisk utrustning till överspänningsskyddets uttag ❸.

Observera: Kontrollera att enheten som ska skyddas fungerar korrekt innan den ansluts till överspänningsskyddet. För modeller i PM5V-serien, anslut en modulär telefonsladd mellan telefonväggtuttar och kontakten för överspänningsskydd ❷ märkt ❹. Anslut en annan modulär telefonsladd mellan kontakten för överspänningsskydd ❷ märkt ❺ och telefon, modem eller fax.

4. Alla modeller i PM5V-serien har koaxialkontakter, koppla en koaxialkabel från källa till kontakt ❷ märkt ❹. Anslut den levererade koaxialkabeln från anslutningskontakt ❷ märkt ❺ till utrustningen som ska skyddas (CATV box (kabel-tv-box), VCR (video), TV, kabelmodem).

5. För PM5U-modellerna ansluts USB-laddningskabeln till anslutningskontakten ❷ för laddning av smartphones, surfplattor eller andra USB-enheter.

6. Tryck på strömbrytaren ❷ till läget "I".

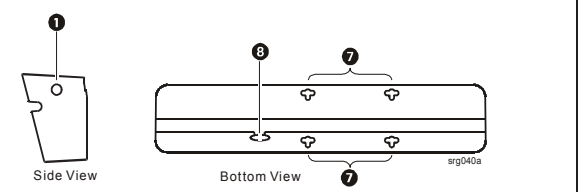
Kretsbytare ❶ – När en överbelastning av utefekten sker stängs strömmen automatiskt av så att all utrustning kopplas ur från SurgeArrest-produkten. Dra ur all ansluten utrustning och tryck sedan på kretsbytaren ❶ för att återställa överspänningsskyddet. Anslut därefter all utrustning igen.

Indikator för överspänningsskydd ❹ – Skyddsindikatorn är märkt **230V~ 10A MAX**. När enheten är ansluten och påslagen, tänds grön indikatorlampa för överspänningsskydd för att visa att överspänningsskyddet har förmåga att skydda utrustningen från skadliga strömtoppar. Om indikatorn inte lyser när enheten är inkopplad och påslagen, har enheten skadats och är inte längre i stånd att skydda din utrustning. Den ska då returneras i enlighet med instruktioner tillhandahållna av Schneider Electric ITs tekniska support.

Jordningsindikator läge OK – När överspänningsskyddet är anslutet och påslaget, lyser den (gröna) jordningsindikatorn ❷ för att visa att eluttaget är korrekt jordat. Om jordningsindikatorn inte lyser, finns problem med byggnads ledningsdragnig. Anlita en erfaren auktoriserad elektriker för att åtgärda problemet.

USB-laddningsport ❻ – Det finns två USB-laddningsportar som kan ge ström åt alla enheter med USB-anslutning inklusive smartphones, surfplattor, digitalkameror etc. Observera: Om du laddar två enheter samtidigt kan detta minska laddningshastigheten.

Sladdledningsguide ❸ – Håller strömkablar anslutna till enheten ordnade och organiserade, och kan även monteras på vägg ❷ med överspänningsskydd (se nedan).



Specifikationer

	PM5	PM5U	PM5V	PM5T
Nominell driftspänning	230 V			
USB-laddare/sekundärt kydd	Ej tillämpligt	USB-laddare 2 portar (5 V, 2,4 A totalt)	Koaxial 1 in/1 ut	Telefon 1 in/1 ut
Driftfrekvens	50 Hz ± 5 Hz			
Maximal nätström per fas	10 A			
Kabellängd	1,8 meter			
Joulenivå	918 joule			
EMI/RFI-avstörning	< 40 db			
Mått (B x D x H)	72,6 x 370,4 x 55,0 mm			

Begränsad garanti

APC garanterar den ursprunglige ägaren att deras produkter är fria från defekter i material och arbete under normal användning och service under produktens livstid, (i Tyskland är denna period 20 år från inköpsdatum). För enheter köpta och/eller använda i länder som inte tillhör EU är garantiperioden 3-5 år från inköpsdatum. APC:s skyldighet under denna garanti är begränsad till reparation eller utbyte, efter eget val, av varje sådan defekt produkt. För att erhålla service under garantin måste du erhålla ett Returnerat Material Tillstånd-nummer (RMA) från APC eller ett APC Service Center med förbetalda fraktkostnader samt en bifogad kort beskrivning av problem och bevis på datum och plats för inköp. Denna garanti gäller endast för den ursprunglige köparen. Mer information kan du hitta genom att besöka www.apc.com.